

## Proyecto Esperanza. Desarrollo sostenible en las comunidades indígenas de la provincia de Chimborazo

DESCRIPCIÓN DE LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES	NUMERO BENEFICIARIOS	MONTO USD
<b>Construcción de una quesería en La Esperanza.</b> Los trabajos de construcción empezaron en el mes de febrero de 2013 y terminaron el pasado mes de Noviembre. Mas allá de ser un proyecto prioritario definido por la Comunidad, la inspiración llegó también por los resultados positivos alcanzados en las últimas décadas en Salinas de Guaranda, un pueblo ubicado en la vecina provincia de Bolívar, que bajo la dirección de Padre Antonio Polo está enfocándose a un crecimiento social y económico basado en los principios de la economía popular y solidaria. La quesería será un motor para el desarrollo ya que no se trata solo de hacer quesos y crear puestos de trabajo, sino también se trata de influir en temas como el mejoramiento de los pastos, la higiene, la salud y alimentación de los animales, la organización, las relaciones con el mercado etc.	150 familias	<b>61.104</b>
<b>Construcción de 32 baños familiares y 30 lavanderías en la comunidad de Chacabamba Chico Cagrin.</b> El proyecto inició en el mes de diciembre de 2012 y en total costó 40.153 USD. Hasta el momento hemos construido <b>161 baños</b> en la zona. Por esta razón, en el mes de Agosto de 2013, Ayuda Directa recibió un reconocimiento oficial por parte del Alcalde del Cantón Colta (Provincia de Chimborazo).	32 familias	<b>19.196</b>
<b>Proyecto de mejoramiento del sistema de agua.</b> Gracias a la colaboración técnica de los profesionales hidrogeólogos de la organización “Surgentes”, con la cual hemos estrecho lazos de hermandad y efectiva colaboración, se ejecutaron obras de mejoramiento de las captaciones de agua en La Esperanza, Nueva Esperanza, Cochaloma y Quishuar Chacabamba. Además se realizaron estudios para futuras intervenciones en el sector.	160 familias	<b>6.777</b>
<b>San José de Cagrin. Sistema de abastecimiento hídrico para animales y riego.</b> A partir del estudio realizado el año pasado por los hidrogeólogos de la organización “Surgentes”, se construyeron nuevas captaciones y dos tanques conectados con tuberías a los diferentes terrenos de la Comunidad.	40 familias	<b>5.983</b>



La fachada de la nueva quesería de La Esperanza



En la parte de atrás, el área de recepción de la leche



La comunidad de San José de Cagrín se prepara para instalar las tuberías



La infraestructura de Balda Lupaxi que se utilizará como cocina y comedor

**Balda Lupaxi.** Construcción de una infraestructura que servirá como cocina y comedor escolar. Este proyecto se ejecutó en colaboración con un grupo de amigos ecuatorianos denominado “La escolita de la felicidad”.

150 niños

**5.183**

**Unidad Educativa Oswaldo Guaysamin de Secao.** Se concluyeron los trabajos de construcción de un tanque con un sistema de bombeo para llevar el agua a los baños del colegio.

400  
estudiantes

**1.515**

**Caja de Ahorro y Crédito Ñukanchik Kawsay.** Con mucha satisfacción continuamos el trabajo de la pequeña caja rural, otorgando micro-créditos a los pobladores de La Esperanza. En el transcurso de 2013 hemos guiado el proceso de crecimiento de la caja de ahorro y crédito y, para crear más liquidez, depositamos en nuestra libreta de ahorro 3.630 dólares.

500  
personas

**3.630**

Con optimismo se mantiene la recolección de lana en nuestro pequeño centro de acopio, el mismo que ha permitido que los campesinos del sector puedan vender lana que producen a un **precio justo y peso exacto**. La lana es retirada por la hilandería de Salinas de Bolívar.

Durante todo el año nuestros **voluntarios colaboraron con las escuelas locales** ofreciendo apoyo escolar durante las horas de clase.

En La Esperanza está en marcha un trabajo para capacitar a algunos jóvenes locales sobre el uso de sistemas **audiovisuales**. Paralelamente se están preparando **pequeños documentales y un cortometraje** realizado por los jóvenes de Esperanza bajo la guía y dirección de un voluntario y una voluntaria españoles.



Chacabamba Chico Cagrín. Uno de los 32 baños familiares construidos en el 2013 con la lavandería de hormigón al frente.



Esperanza, Mayo 2013. Asistencia médica y odontológica gracias a la presencia de dos médicos voluntarios de Italia.





Esperanza, Agosto 2013. La construcción de una casa con sistema tradicional (choza, nombre en kichwa).



La "choza" terminada. Es el inicio de nuestro proyecto de turismo comunitario que busca rescatar la arquitectura local.

## Proyecto Chone

Durante el 2013 estuvimos presentes en la escuela de niños especiales "Juntos Venceremos" de Chone, provincia de Manabí. Gracias al apoyo de la asociación Sporting Spirit Ski Team Disabili Lombardia (Italia) se sustituyeron las **instalaciones eléctricas** y se compró un **infocus** para favorecer las actividades educativas. El costo total del proyecto fue de 2.123,19 USD


## Proyecto Hogar San Vicente de Paul Quito y Hogar Manuela Pérez de Ibarra

También en el 2013, se ha mantenido el apoyo a los hogares de Quito e Ibarra gracias a la ayuda de Susanna Napolitano. Durante este periodo se realizaron diferentes actividades con los chicos, entre estas: cursos de danza y música,

Se terminaron y entregaron los trabajos de renovación de las aulas del hogar San Vicente de Paul de Quito gracias a la ayuda de los estudiantes y profesores de la Clase de Eventos y Protocolo de la Universidad San Francisco de Quito.



Una de las aulas renovadas del Hogar San Vicente de Paul de Quito



will YOU marry ME ?

**Ayuda Directa**

BIGLIETTI ° INVITI MATRIMONIALI  
Ideati dai bambini dell'orfanotrofio  
SAN VICENTE DE PAUL di QUITO - ECUADOR.  
A SPECIAL CARD FOR YOUR SPECIAL DAY. Make it special!  
[info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)



Continua la propuesta de las tarjetas ideadas por los jóvenes del hogar. Quien esté interesado en el arte creativo de nuestros chicos puede contactarse con nosotros a: [info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)

## Programa Guagua - Apoyo para el mejoramiento de la educación

A finales de diciembre el **nuevo programa Guagua** se encuentra activo en 9 escuelas, en las cuales principalmente se realizaron obras de mejora de infraestructura.

<b>Montos invertidos en el nuevo Programa Guagua (valores en USD)</b>	
Columbe Grande	9.833,45
Esperanza	7.977,34
Chacabamba Chico Cagrín	4.118,70
San Carlos de Tipín	2.751,99
Ambrosio Lasso	1.796,02
Chisaló	784,42
Pinipala	291,97
Tepeyac Bajo	239,00
Varaspamba	223,15
Costos distribuidos entre las 9 escuelas	1.028,64

En el 2013 los trabajos mas importantes se ejecutaron en Columbe Grande donde se construyó un aula para la escuela. En La Esperanza contratamos a una persona que trabaja como responsable del mantenimiento del plantel y un profesor de informática. Además, se organizó un paseo de fin de año con todos los niños y al inicio del año escolar se entregaron útiles escolares a todos los alumnos. En la escuela de Chacabamba Chico Cagrín se instalaron juegos infantiles, se realizaron trabajos de mantenimiento de los baños y se organizó un paseo de fin de año. En San Carlos de Tipín se entregaron juegos infantiles y se hicieron obras de renovación de las aulas.

Recordamos que los trabajos respetan una planificación que se hace a inicio del año escolar junto a los profesores y padres de familia de acuerdo a las necesidades prioritarias de cada escuela. En el caso específico de Pinipala, Varaspamba, Tepeyac Bajo y Chisaló se hicieron trabajos importantes en el 2011, anticipando parte del presupuesto del año 2013. Además, muchas actividades que ejecutamos no representan un costo monetario en la rendición de cuentas económica (por ejemplo actividades educativas).

Paralelamente funcionó nuestro Programa Guagua en los lugares donde se empezó: en Chone, Esmeraldas y Sigchos todavía trabajamos con el sistema de pago de beca escolar personal a diferentes estudiantes beneficiarios.

### COMUNICACIONES OPERATIVAS

Invitamos a los padrinos que quieran **enviar regalos** a sus ahijados, contactarse con nuestra sede en Quito. Es más cómodo y menos costoso adquirir los regalos en Ecuador y entregarlos directamente a los niños. De esta forma se evitan costos de envío y problemas en la aduana. Por favor escribanos a nuestra sede en Quito: [info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)

Recordamos que para **facilitar el pago de la cuota anual** es posible firmar una autorización automática (RID/SDD) Es un sistema disponible para los padrinos residentes en Europa que pueden solicitarnos escribiéndonos a: [info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)

A finales del 2013 alrededor del **50% de los padrinos y madrinass está utilizando el sistema de correspondencia on-line** renunciando al envío de cartas.

Con este sistema se reducen los costos y los tiempos, agilitando mucho nuestro trabajo. Invitamos a quienes todavía no disponen los códigos de activación, solicitar enviando un correo electrónico a [info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org) e indicando si desean suspender el envío de cartas.



Nueva aula de Columbe Grande, Provincia de Chimborazo (el segundo piso fue construido por nosotros)



n momento del teatro "Beto Respeto Evita Violencia" que organizamos en algunas escuelas del Programa Guagua

## Actividades de Fund Raising

En la siguiente tabla, se puede observar que la mayoría de los fondos provienen de actividades organizadas por amigos y voluntarios y muchas otras personas que año tras año nos apoyan constantemente dedicándonos su tiempo y generosidad.

DATA	DESCRIZIONE	IMPORTO	
27/05/2013	"Coscritti 1966". Amigos que se reúnen cada año	300,00 Euro	 <p>Bormiadi siempre a lado de Ayuda Directa</p>
06/06/2013	Parroquia di Bormio (Sondrio)	1.000,00 Euro	
26/05/2013	Brunch Vegano en Worms (Alemania)	500,00 Euro	
24/06/2013	Reed College Portland, Oregon U.S.A.	1.700,00 USD	
28/06/2013	Sporting Spirit Ski Team Disabili Lombardia (Italia)	1.000,00 Euro	
21/07/2013	Mercado de pulgas y artesanías en Bormio (Sondrio, Italia)	792,39 Euro	
11/08/2013	Mercado de pulgas y artesanías en Bormio (Sondrio, Italia)	1.111,33 Euro	
23/08/2013	Bormio Golf S.p.A. – Campeonato de golf	1.500,00 Euro	
14/11/2013	Bormiadi - Mini Olimpiadas de Bormio (Sondrio, Italia)	2.500,00 Euro	
03/12/2013	Contribución de parte de la Onlus Surgentes di Cagliari (Italia)	1.177,92 Euro	
13/12/2013	"Coscritti 1966". Amigos que se reúnen cada año	800,00 Euro	
13/12/2013	Venta de tortas en el día de Santa Lucia, Valdisotto (Sondrio, Italia)	749,70 Euro	
19/12/2013	"Cinque per Mille". En Italia al momento de declarar los impuestos anuales el contribuyente puede destinar el 5 por mil de dicho impuesto a una asociación sin fines de lucro. En el 2013 llegó el monto correspondiente al año 2011. 730 personas decidieron apoyar a Ayuda Directa.	17.790,11 Euro	
30/12/2013	Cena solidaria en San Severo, Puglia (ITALIA)	300,00 Euro	
Anno 2013	Donaciones recibidas desde Ayuda Directa Alemania	10.000,00 Euro	

**N.B. Por razones de privacidad no se han mencionado las donaciones hechas a título personal.**



# Administración General

En el 2013 invertimos en el Ecuador USD \$ **240.731**, distribuidos en los diferentes proyectos, tal como se indica en el gráfico:

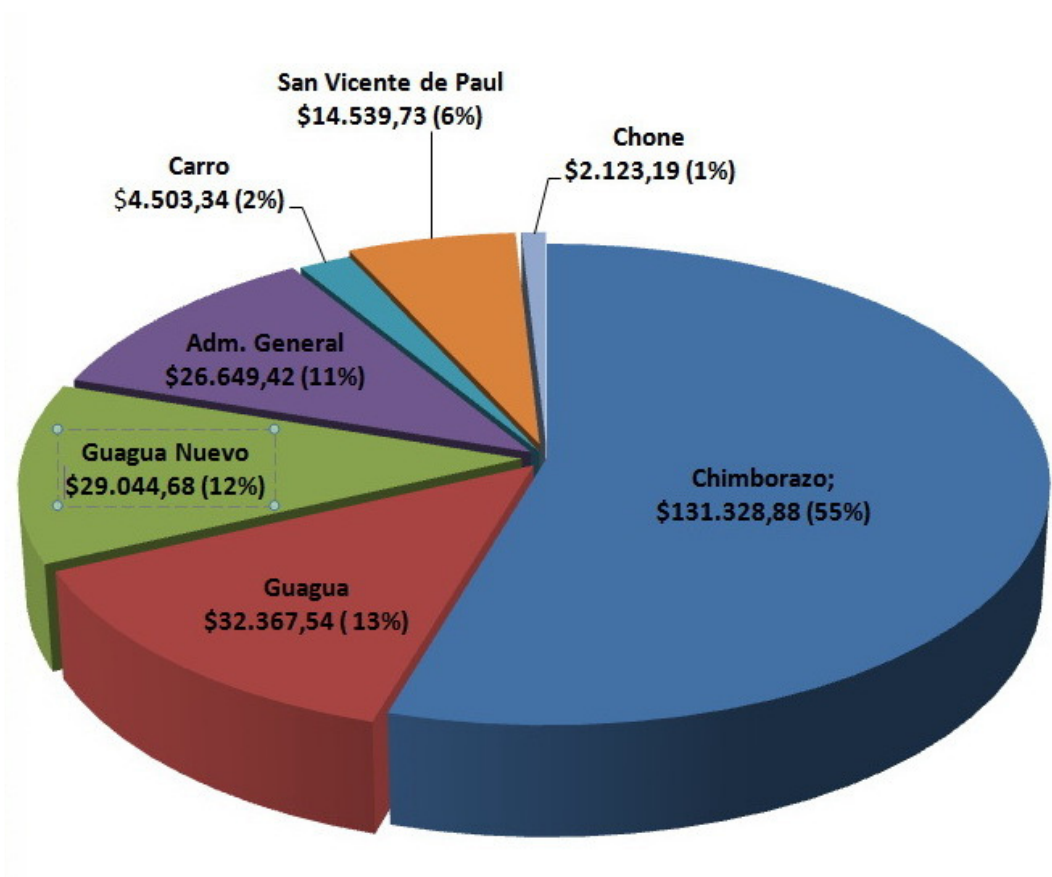
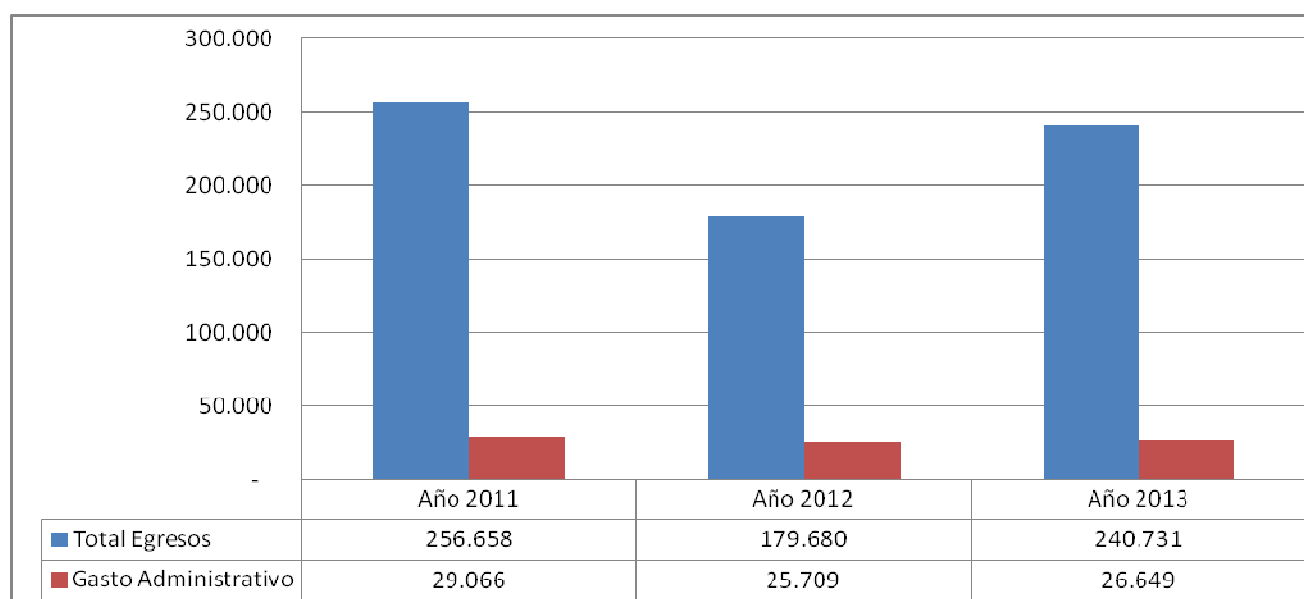


Tabla comparativa entre los años 2011, 2012 y 2013:



Recordamos que nuestra mayor prioridad es mantener los gastos administrativos al mínimo.

En el 2013 éstos sumaron 26.649 USD que representan el 11% del total de los egresos.

A continuación enlistamos los principales gastos administrativos:

◊ USD 15.940 salarios temporales a nuestros colaboradores

◊ USD 2.602 arriendo oficina

◊ USD 4.831 impuestos

◊ USD 1.386 servicio contable

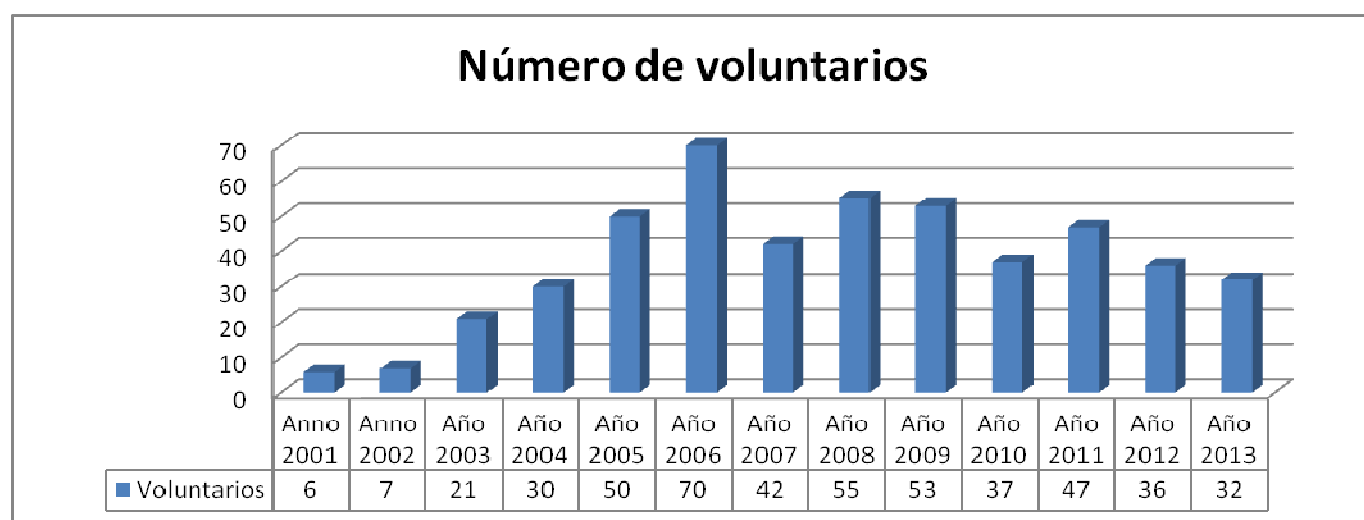
◊ USD 1.061 gastos de luz eléctrica, teléfono e internet

Detalle del personal que colabora y apoya con asesoramiento técnico para nuestros proyectos:

Nombre y Apellido	Periodo	Actividad
Raúl Román	Todo el año	Actividades pecuarias, Proyecto Esperanza, Proyecto Guagua
Nicole Testini	Hasta el 15 de Mayo 2013	Proyecto San Vicente de Paul Quito, Proyecto Guagua, Oficina
Michele Urbani	Todo el año	Administración General

## Personal y Voluntarios

En el 2013 llegaron **32 voluntarios**. En el verano recibimos cuatro estudiantes de Reed College de Portland, Oregon Estados Unidos que participaron activamente en nuestros proyectos por un periodo de tres semanas. Como años anteriores, tuvimos la presencia de dos voluntarios del servicio civil alemán y también contamos con la presencia de una pasante de la Universidad Bocconi de Milan (Italia). El resto de voluntarios que vinieron provienen principalmente de Italia, Alemania y España. Un agradecimiento a todos los voluntarios que hacen que el sentido de Ayuda Directa se mantenga a lo largo del tiempo.





Arriba: Junio 2013, un encuentro de voluntarios de Ayuda Directa en Italia. A la derecha: Esperanza (Ecuador), Agosto 2013



## FILOSOFIA DE AYUDA DIRECTA

*Ayuda Directa es una organización independiente, sin fines de lucro, formada por una red de amigos de diferentes nacionalidades, que contribuye al desarrollo de la población menos protegida en forma eficiente, transparente y sostenible realizando proyectos en los cuales los resultados llegan directamente a los beneficiarios. Usamos metodologías confiables que respetan la cultura y los valores locales contribuyendo al desarrollo humano y ambiental y mejorando la calidad de vida de las personas.*

Visita nuestro sitio Internet  
[www.ayudadirecta.org](http://www.ayudadirecta.org)

o contáctanos a nuestra dirección  
 de correo electrónico  
[info@ayudadirecta.org](mailto:info@ayudadirecta.org)



AYUDA DIRECTA ONLUS  
 Apartado Postal 17-07-9188  
 Quito, Ecuador

R.U.C.1792176239001

Está ya disponible el informe  
 económico del 2013, por favor, si estás  
 interesado, pídelo